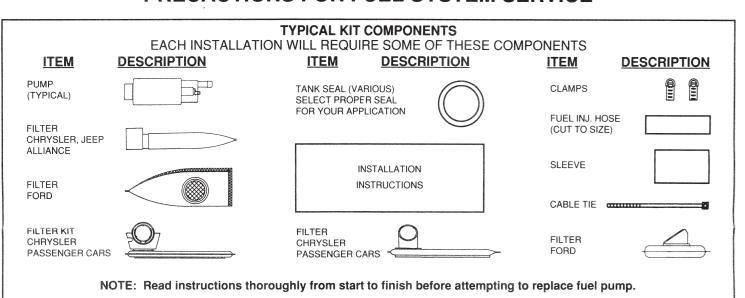
PRECAUTIONS FOR FUEL SYSTEM SERVICE



TO REDUCE THE RISK OF FIRE AND PERSONAL INJURY IT IS NECESSARY TO OBSERVE THE **FOLLOWING PRECAUTIONS:**

Position the vehicle in a clear, level, well ventilated work area

Make sure there are no sources of spark or combustion near the work area

Perform work in a **no-smoking** area, or post no-smoking signs in the area selected. Have readily available a fully functional Class B fire extinguisher of adequate

size. (Such as a 5 pound CO-2 as a minimum) Disconnect the ground cable from the vehicle's battery before performing any

operation involving gasoline, gasoline tanks or gasoline lines Allow the vehicle to cool before performing any operation which could possibly expose gasoline vapors to hot parts such as catalytic converters, hot light bulbs, or

Avoid using extension cords or lights which might overheat or cause sparks.

Avoid inhaling gasoline fumes and prolonged skin contact with gasoline. Promptly wash any body areas which have been in contact with gasoline.

Wear approved safety glasses while performing any repairs When raising the vehicle to perform under-vehicle services, use proper hoisting or

jacking equipment along with approved safety supports. When removing the gasoline from a fuel tank use an OSHA approved pump which is specifically designed for handling gasoline. **DO NOT USE** any other type of pump. Gasoline removed from a fuel tank must be stored in approved gasoline

containers. It is impossible to anticipate all possible risks and conditions under which repairs may be made to a fuel system. Therefore, in addition to the safety concerns listed. you are urged to carefully evaluate the hazards involved in such a service

procedure and take whatever further precautions that may be necessary WARNING: This rotary fuel injection fuel pump will not work on carburetor equipped fuel systems. It is for electronic fuel injection only.

NOTE: Read instructions thoroughly from start to finish before attempting to replace the fuel pump.

Fuel Injection In-tank Fuel Pump Replacement Instructions

NOTE: The word bracket used throughout these instructions means pump mounting bracket. Some applications also have a fuel level sender attached.

I PREPARATIONS:

A) RELIEVE FUEL SYSTEM PRESSURE

Remove fuel cap from tank to relieve any tank pressure

1) Locate and unplug the fuel pump inertia switch. 2) Start the engine and let it run until it consumes any fuel in the lines and runs out

3) After the engine stops, crank it again for at least 3 seconds to assure relief of

remaining pressure.

CHRYSLER:

NOTE: If this procedure is not followed, damage to injector(s) and/or other system components could occur.

1) Locate and unplug the injector wiring harness. Ground one terminal.

3) Apply battery voltage from vehicle to the other terminal for 5 to 10 seconds to open injector

NOTE: These procedures are necessary since the fuel system can retain gasoline under pressure for a considerable period of time. Opening a pressurized line could spray fuel creating a risk of fire and/or personal injury.

B) BATTERY DISCONNECT:

1) Remove the ground (-) cable from the battery.

2) Position it so that it cannot accidently make a connection to the battery during the

fuel pump replacement procedure.

C) Draining the vehicle fuel tank: 1) First make sure an appropriate fire extinguisher (Class B - flammable liquids

designation, as a minimum) is at hand. 2) Using an OSHA approved gasoline transfer pump, remove as much fuel as possible through the fuel tank filler neck. Be sure to constantly monitor the fuel level in the storage container as the fuel tank is draining to prevent it from running over.

Do not leave it unattended 3) Store the fuel in approved safety containers only.

Note: Regardless of the method used to drain fuel from the tank it is important to remove as much fuel as possible from the tank before its removal. This is necessary to prevent fuel spillage from a tank that is too full or personal injury due to excessive tank weight while removing the tank.

4) Lift and safely support the vehicle with approved safety stands. Provide enough height to gain adequate access and clearance to remove the fuel tank from the vehicle.

II FUEL TANK REMOVAL

NOTE: The following are general fuel tank removal instructions and may not be specific enough for your application. It may be necessary for you to refer to the specific service manual for the vehicle you are working on for specific fuel tank removal instructions

NOTE: It may be necessary to perform steps II A & B after supporting and partially lowering tank. Refer to step II, C1 below for details.

A) ELECTRICAL DISCONNECT:

1) Disconnect the electrical connector(s) at the fuel tank or at the main harness connector, if possible on you vehicle.

B) HOSE REMOVAL

1) Disconnect any hoses attached between the fuel tank and the vehicle. Be careful when disconnecting fuel lines to avoid fuel spillage 2) Disconnect and remove fuel filler neck if necessary.

C) RETAINING STRAPS:

vehicle. In order to avoid injury it may be necessary to obtain help in removing tank due to its size and its weight. Remove the fuel tank being careful to avoid

D) TANK MOUNTING HARDWARE:

1) Note the position and condition of all fuel tank mounting pads and isolators used in isolating the fuel tank from the vehicle body.

2) Misplaced, deteriorated, or incorrect pads and/or isolators can cause objectionable transmission of fuel pump noise into the vehicle.

III BRACKET REMOVAL:

A) LOCK RING REMOVAL

1) Thoroughly clean all dirt and debris from the top of the tank. Clean out any dirt from around the locking ring and retainer. This must be done to prevent dirt or foreign material from falling into the fuel tank while removing the bracket 2) Lubricate the locking ring with penetrating oil to assist in its removal. 3) Remove the locking ring by rotating in a counterclockwise direction. This can best safely be accomplished by use of the special service tool as illustrated. (see fig. 1) Such a tool is available through major automotive tool suppliers. The special tool for this job is the best, although the locking ring can be removed by other methods. Whatever method you use, do not use any that can cause sparks and a resultant fire or explosion.

B) ASSEMBLY REMOVAL

1) Repeat step A1 to ensure that debris loosened by removing lock ring does not

2) Carefully remove the bracket from the fuel tank. Take care not to bend the float arm or scratch the float when it is removed, if utilized on your vehicle. (see fig. 2

3) Discard the fuel tank to bracket seal.

IV REMOVE AND REPLACE PUMP:

A) FILTER REMOVAL:

Note the position of the fuel filter in relation to the bracket before removing the filter

Remove the filter by pulling on it while turning it in one direction. Discard the filter (see fig. 2) CHRYSLER

On some applications the filter will be attached by a clamp. (see fig. 6) To remove. cut and discard clamp. On other applications, remove filter by grasping and pulling away from assembly. Discard the filter. (see fig. 4)

B) ELECTRICAL CONNECTOR REMOVAL:

1) Disconnect the electrical connections at the pump noting polarity before removal. Note and record which wires are connected to the positive and negative terminals and the respective color of each wires insulation

NOTE: On some applications the connectors will be soldered to the pump's terminals, to remove cut the wire as close to the connector (at pump) as possible.

C) PUMP REMOVAL

NOTE: Your original pump will be mounted similarly to one of the ways shown in figs. 2, 5 or 6.

1) Remove the hose clamps and cut the rubber hose. (see fig. 2)

2) Invert the bracket assembly, pull down on the fuel pump until the inlet end clears the pump support. 3) Swing it to the side and remove the pump from the bracket fuel outlet tube

4) Remove the pump from the bracket and save the fuel pump rubber grommet(s) for use in mounting the new pump.

NOTE: On some applications it will be necessary to cut a metal band retaining the pump. (see fig. 2)

5) Remove the cut hose piece from the bracket tube and discard along with the used hose clamps.

CHRYSLER:

1) Remove the hose clamps, cut the rubber hose and remove any pump mounting hardware. (see fig. 4,5 & 6) 2) Invert the bracket assembly, pull down on the fuel pump until the inlet end clears

3) Swing it to the side and remove the pump from the bracket fuel outlet tube. Save the fuel pump rubber grommet(s) for use in mounting the new pump. Also remove the fuel pump isolator at this time

4) Remove the cut hose piece from the bracket tube and discard along with the used hose clamps. 5) Remove the pump to filter adaptor by pushing on retaining tabs and discard

(see fig. 7)

NOTE: On some applications it will be necessary to cut a metal band retaining the pump. (see fig. 6)

D) ATTACH WIRE CONNECTORS:

1) Clip the pump connectors off the wires as close to the connector as possible, if not previously cut. This will leave the wires as long as possible which is desired.

3) Obtain the electrical connectors supplied in the installation kit. Insert the stripped

wire into the electrical connector. The large connector goes on to the positive (+) pump power lead wire and the small connector goes on to the negative (-) pump 4) Using the illustrated (see fig. 8) Preferred type of crimp tool, crimp the connector

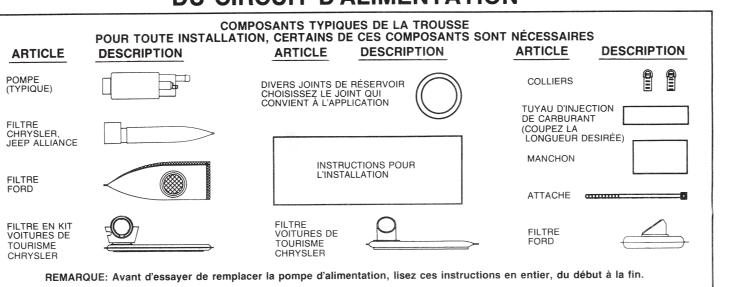
to the stripped wire making sure the wire is fully inserted in the connector before 5) Check the crimped connector to assure that it is tightly attached to the wire and

E) PUMP TO BRACKET ASSEMBLY:

1) Ensure that the pump support has not been bent before or during pump removal. The flat surface of the support should be perpendicular (square) to the tube it is welded to. (see fig. 9)

2) If it is not, it should be squared up so that the pump will fit properly

PRÉCAUTIONS À OBSERVER POUR LA RÉPARATION DU CIRCUIT D'ALIMENTATION



POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE ET D'ACCIDENTS DE PERSONNES, IL CONVIENT D'OBSERVER LES PRÉCAUTIONS SUIVANTES:

Mettez le véhicule dans un endroit dégagé, de niveau et bien aéré

Assurez-vous qu'aucune source d'étincelles ou de combustion ne se trouve à proximité Exécutez la réparation dans un endroit où il est interdit de fumer, ou bien posez des affiches "Défense de fumer" dans le local chois

Ayez à portée de la main un extincteur d'incendie de Classe B en bon état de marche et de capacité convenable (au minimum un extincteur au CO2 de 2,5 kg [5 livres]). Avant toute opération concernant l'essence ou les réservoirs et les canalisations

d'essence, débranchez le câble de masse de la batterie du véhicule Laissez refroidir le véhicule avant d'effectuer toute opération qui risquerait d'amene de l'essence ou des vapeurs d'essence en contact avec des pièces chaudes, telles que pots catalytiques, ampoules électriques chaudes, ou autres composants

ou de produire des étincelles. Évitez de respirer les vapeurs d'essence et évitez tout contact de l'essence avec la peau. Si vous renversez de l'essence sur vous, lavez immédiatement tous les endroits

Pour effectuer la réparation, mettez des lunettes de sécurité de type homologué

Évitez d'utiliser des cordons prolongateurs ou des lampes susceptibles de surchauffer

Si vous devez faire des réparations sous le véhicule, utilisez un matériel de levage (palan ou vérin) correct ainsi que des tréteaux de sécurité homologués. Pour vidanger un réservoir à carburant, utilisez une pompe de sécurité homologuée par un organisme d'hygiène et de sécurité du travail (tel que l'OSHA aux États-Unis) et spécialement conçue pour pomper de l'essence, À L'EXCLUSION de tous les autres

types de pompe. L'essence vidangée doit être mise dans des bidons à essence Il est impossible de prévoir tous les risques et toutes les conditions dans lesquelles la réparation d'un circuit d'essence peut s'effectuer. Donc, en plus des considérations de sécurité que nous venons d'exposer, nous vous recommandons instamment d'évaluer tous les risques présentés par la réparation à effectuer et de prendre toutes

AVERTISSEMENT: Cette pompe à injection rotative de carburant ne marche pas sur les circuits équipés d'un carburateur. Elle est destinée uniquement à l'injection

REMARQUE: Avant d'essayer de remplacer la pompe d'alimentation, lisez ces

Instructions pour le remplacement d'une pompe d'alimentation à injection de carburant REMARQUE: Dans les instructions qui suivent, le mot support signifie support de montage de la pompe. Dans certain cas, un transmetteur de niveau y est fixé

I PRÉPARATIFS

les précautions supplémentaires qui s'imposent.

A) FAITES CHUTER LA PRESSION DU CIRCUIT D'ALIMENTATION Pour faire chuter la pression du circuit d'alimentation, s'il y a lieu, déposez le bouchon du réservoir de carburant

) Repérez le contacteur à inertie de la pompe d'alimentation et débranchez-le. 2) Faites démarrer le moteur et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il ait consommé tout le carburant qui peut se trouver dans les canalisations et qu'il tombe en panne sèche.
3) Lorsque le moteur s'arrête, faites-le tourner encore pendant au moins 3 secondes pour faire chuter la pression restante.

CHRYSLER:

REMARQUE: Si vous ne procédez pas comme indiqué, vous risquez d'endommager le ou les injecteurs et/ou les autres composants du système.

1) Repérez le faisceau de câblage de l'injecteur et débranchez-le 3) Appliquez la tension de la batterie du véhicule à l'autre borne pendant 5 à 10

peut maintenir l'essence sous pression pendant un temps considérable. Si vous ouvrez une canalisation sous pression, il peut se produire un jet de carburant entraînant des risques d'incendie et/ou d'accidents de personnes.

B) DÉBRANCHEZ LA BATTERIE

1) Déposez le câble négatif (-) de la batterie. 2) Disposez-le de manière qu'il ne puisse pas toucher la batterie accidentellement pendant le remplacement de la pompe d'alimentation.

C) VIDANGE DU RÉSERVOIR DE CARBURANT

1) Assurez-vous d'abord que vous avez à portée de la main un extincteur d'incendie nvenable (au minimum de Classe B, pour liquides inflammables).

2) Au moyen d'une pompe de transvasement de carburant homologuée par un organisme d'hygiène et de sécurité du travail (par exemple l'OSHA), pompez autant de carburant que possible par le goulot de remplissage. Surveillez constamment le niveau de carburant dans le récipient où vous le transvasez et veillez à ce qu'il ne déborde pas. Ne le laissez pas sans surveillance.

3) Transvasez le carburant pompé uniquement dans des bidons de sécurité REMARQUE: Quelle que soit la méthode utilisée pour le transvasement, il est essentiel de vider le réservoir aussi à fond que possible avant de le déposer. On évite ainsi de renverser du carburant si le réservoir est trop plein, et on évite aussi les accidents de personnes qui pourraient survenir lors de la dépose d'un réservoir

4) Soulevez le véhicule et mettez-le sur des tréteaux de sécurité homologués. Le véhicule doit être placé assez haut pour vous permettre d'avoir accès au réservoir, avec un dégagement suffisant pour pouvoir le déposer.

II DÉPOSE DU RÉSERVOIR DE CARBURANT

REMARQUE: Les instructions qui suivent sont des instructions de caractère général; elles peuvent ne pas être assez détaillées en ce qui vous concerne. Vous rrez avoir à vous reporter au manuel de réparation du véhicule à réparer où vous trouverez des instructions spécifiques pour la dépose du réservoir

REMARQUE: Avant d'exécuter les opérations des points II A et B. il pourra être nécessaire de soutenir le réservoir et de l'abaisser partiellement. Pour plus de détails, reportez-vous au point II C1 ci-dessous

A) DÉBRANCHEMENT DES CONNECTEURS ÉLECTRIQUES: Débranchez le ou les connecteurs au niveau du réservoir ou au niveau du faisceau

de câblage principal si cela est possible sur votre véhicule. B) DÉPOSE DES TUYAUX) Débranchez tous les tuyaux qui relient le réservoir au véhicule. Veillez à ne pas

renverser de carburant lorsque vous débranchez les canalisations

2) Si nécessaire, débranchez et déposez le goulot de remplissage de carburant. Soutenez le réservoir et déposez les sangles de maintien afin de pouvoir sortir le

réservoir du véhicule. En raison de la taille et du poids du réservoir, vous pourrez avoir à vous faire aider pour le déposer sans vous blesser. Déposez le réservoir en veillant à ne pas renverser de carburant.

D) PIÈCES DE MONTAGE DU RÉSERVOIR

1) Notez l'emplacement et l'état de tous les tampons de montage du réservoir et des silentblocs qui séparent le réservoir de la caisse du véhicule. 2) Si les tampons et/ou les silentblocs sont mal placés, en mauvais état ou de modèle incorrect, le bruit de la pompe d'alimentation risque de se propager dans le véhicule (ce qui est à éviter)

III DÉPOSE DU SUPPORT:

A) DÉPOSE DE L'ANNEAU DE VERROUILLAGE Enlevez toute la saleté et les déchets qui peuvent se trouver sur le dessus du réservoir. Nettoyez la saleté qui peut s'être accumulée autour de l'anneau de verrouillage et de la fixation. C'est indispensable pour éviter que la saleté ou des corps étrangers tombent dans le réservoir lorsqu'on dépose le support. Pour faciliter la dépose de l'anneau de verrouillage, lubrifiez-le avec de l'huile de

dégrippage. Déposez l'anneau de verrouillage en le tournant à gauche. Le plus sûr est d'utiliser Toutil de réparation spécial illustré (figure 1). Cet outil se trouve chez tous les principaux fournisseurs d'outils automobiles. Il vaut mieux utiliser l'outil conçu spécialement pour cette opération; toutefois, il est possible de déposer l'anneau de verrouillage par d'autres méthodes. Quelle que soit la méthode utilisée, ne faites rien qui risquerait de faire jaillir des étincelles et d'entraîner un incendie ou une explosion

1) Procédez comme au point A1 ci-dessus pour assurer que les débris déplacés pendant la dépose de l'anneau de verrouillage ne tombent pas dans le réservoir.

Déposez avec précaution le support de sur le réservoir. Si votre véhicule est équipé d'un flotteur (figures 2 et 6), veillez à ne pas tordre le bras du flotteur ni rayer le flotteur après l'avoir déposé. Jetez le joint d'étanchéité qui se trouvait entre le réservoir et le support

IV DÉPOSE ET REPOSE DE LA POMPE:

A) DÉPOSE DU FILTRE:

1) Avant de déposer le filtre, notez son orientation par rapport au support.

Pour déposer le filtre, tirez dessus tout en le tournant dans un sens ou dans l'autre. CHRYSLER: Le filtre est parfois maintenu par un collier (figure 6). Pour le déposer, coupez le collier

et jetez-le. Dans d'autres cas, le filtre s'enlève en tirant dessus pour le sortir de

'ensemble. Jetez le filtre (figure 4).

B) DÉPOSE DES CONNECTEURS ÉLECTRIQUES: Débranchez les connexions électriques au niveau de la pompe; notez les polarités avant la dépose. Prenez note des câbles qui sont reliés aux bornes positive et négative et notez aussi la couleur de l'enveloppe isolante de chaque câble

REMARQUE: Les connecteurs sont parfois soudés aux bornes de la pompe; pour les déposer, coupez le câble au ras du connecteur (à la pompe)

C) DÉPOSE DE LA POMPE:

REMARQUE: La pompe d'origine est montée de l'une des manières illustrées sur les

) Déposez les colliers de serrage et coupez le tuyau en caoutchouc (figure 2). 2) Retournez l'ensemble du support; tirez la pompe vers le bas jusqu'à ce que l'extrémité d'admission ne touche plus l'appui-pompe.

3) Tournez-le de côté et déposez la pompe de sur le tube de sortie de carburant du

4) Déposez la pompe de sur le support; mettez de côté le ou les anneaux de montage en caoutchouc de la pompe: vous en aurez besoin pour poser la nouvelle pompe REMARQUE: Il est parfois nécessaire de couper la bande métallique qui maintient la

5) Enlevez le morceau de tuyau coupé de sur le tube du support et jetez-le ainsi que les colliers de serrage usés.

Déposez les colliers des tuyaux, coupez le tuyau en caoutchouc et déposez toutes les pièces de montage de la pompe (figures 4, 5 et 6).

2) Retournez l'ensemble du support; tirez la pompe vers le bas jusqu'à ce que

l'extrémité d'admission ne touche plus l'appui-pompe. 3) Tournez-le de côté et déposez la pompe de sur le tube de sortie de carburant du support. Mettez de côté le ou les anneaux de montage en caoutchouc de la pompe: vous en aurez besoin pour poser la nouvelle pompe. Déposez aussi maintenant le

silentbloc de la pompe. 1) Enlevez le morceau de tuyau coupé de sur le tube du support et jetez-le ainsi que les colliers de serrage usés. 5) Déposez et jetez l'adaptateur qui relie la pompe au filtre; pour le déposer, poussez

sur les languettes de maintien (figure 7). REMARQUE: Il est parfois nécessaire de couper une bande métallique qui maintient

D) POSE DES CONNECTEURS DE CÂBLES: 1) Si ce n'est déjà fait, coupez les câbles des connecteurs de la pompe au ras des connecteurs. De cette manière, les câbles sont aussi longs que possible, ce qui est

 Dénudez les câbles sur environ 6 mm (1/4 po). 3) Prenez les connecteurs électriques contenus dans la trousse d'installation. Introduisez les câbles dénudés dans les connecteurs électriques. Le gros connecteur se pose sur le câble positif (+) d'alimentation de la pompe; le petit, sur le câble négatif

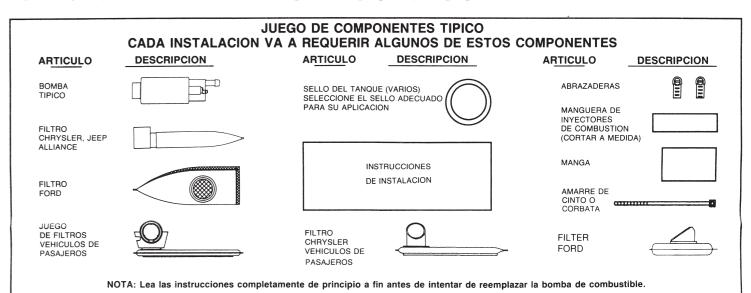
 -) de mise à la masse.
 4) De préférence au moyen de l'outil de sertissage illustré (figure 8), sertissez les nnecteurs sur les câbles dénudés en veillant à introduire les câbles bien à fond dans

les connecteurs avant le sertissage. 5) Après sertissage, assurez-vous que chaque connecteur est solidement fixé à son câble et ne risque pas de se détacher

E) ASSEMBLAGE DE LA POMPE ET DU SUPPORT:

1) Assurez-vous que l'appui-pompe n'a pas été tordu avant ou pendant la dépose de la pompe. La surface plane de l'appui-pompe doit être perpendiculaire au tube (d'équerre avec le tube) auquel l'appui-pompe est soude (figure 9).) Sinon, redressez-la de manière qu'elle soit perpendiculaire au tube afin que la pompe

PRECAUCIONES PARA EL SERVICIO DEL SISTEMA DE COMBUSTIBLE



PARA REDUCIR EL RIESGO DE FUEGO Y LESION AL PERSONAL ES NECESARIO OBSERVAR Y TOMAR LAS SIGUIENTES PRECAUCIONES:

Colocar el vehículo en una área de trabajo despejada, nivelada y con buena ventilación. Asegúrese que el área de trabajo no se encuentre cerca de fuentes de fuego o chispas. Realizar el trabajo en áreas donde esté prohibido fumar o coloque anuncios

Tenga disponible y a la mano extinguidores de fuego clase "B", de medida adecuada (tales como de 2.3 kgs de Co-2 como mínimo). Desconectar el cable a tierra (-) de la batería del vehículo antes de ejecutar cualquier

operación relacionada con gasolina, tanque de la gasolina o líneas de gasolina. Deie que el vehículo se enfríe antes de ejecutar alguna operación, ya que podría ocurri una exposición de vapores de gasolina en lugares calientes tales como convertidores de catalizadores, focos, o componentes similares.

Evite usar extensiones de cordón que puedan sobrecalentarse o causar chispas

Evite la inhalación de los vapores de gasolina, así como el contacto prolongado con la piel. Lave al momento cualquier parte del cuerpo que haya tenido contacto con la Use lentes de seguridad aprobados cuando ejecute cualquier reparación Cuando levante el vehículo para ejecutar un servicio debajo, use el equipo de

Para sacar gasolina del tanque utilice una bomba aprobada por la "OSHA", la cual está especialmente diseñada para el manejo de gasolina. NO USAR ningún otro tipo de bomba, la gasolina obtenida debe ser colocada en recipientes aprobados para este

No es posible anticipar todos los riesgos que al reparar sistemas de combustión puede

levantamiento apropiado con soportes de seguridad aprobados

originar, por eso, agregue a esta lista de precauciones su punto de vista, y tome conciencia del riesgo que corre al hacer este procedimiento. Tome todas las medidas ADVERTENCIA: Esta bomba rotativa de inyección de combustible no trabaja en

sistemas de combustible mecánicos o carburados. Es solamente para sistemas de invección electrónicos. NOTA: Lea las instrucciones completamente de principio a fin antes de intentar reemplazar la bomba de combustible

INSTRUCCIONES PARA EL REEMPLAZO DE BOMBAS DE TANQUE DE INYECTORES DE COMBUSTIBLE NOTA: La palabra "BRACKET" usada en estas instrucciones significa el montado de la bomba en el "BRACKET". Algunas aplicaciones también tienen adjunto el

I PREPARACIONES:

prohibiéndolo

A) SOLTAR LA PRESION DEL SISTEMA DE COMBUSTIBLE

Quite el tapón del tanque para dejarlo libre.

1) Localizar y desconectar el interruptor (switch) de la bomba de combustible 2) Encender y dejar funcionando la unidad hasta que consuma totalmente la gasolina de las líneas para purgarlas.

3) Una vez que se detenga, encender otra vez por lo menos tres segundos para asegurarse de que suelta la presión. CHRYSLER:

NOTA: si este procedimiento no es seguido como se indica, puede causar daño a inyector(es) y/u otros componentes del sistema.

1) Localizar y desconectar el alambrado del arnés del inyecto 2) Conecte una terminal a tierra. 3) Aplique voltaje de la batería del vehículo a la otra terminal de 5 a 10 segundos para abrir los invectores.

NOTA: Este procedimiento es necesario ya que el sistema de combustible puede

retener gasolina bajo presión por un considerable lapso de tiempo. Al abrir la línea

presurizada podría rociar combustible y aumentar el riesgo de fuego y/o daños

B) DESCONEXION DE LA BATERIA:

durante el reemplazo

Quitar el cable a tierra (-) de la batería 2) Colocarlo de tal forma que no pueda hacer contacto accidentalmente con la batería

C) DRENADO DEL TANQUE DEL VEHICULO:) Primero, asegúrese de tener a la mano un extinguidor de fuego (clase "B" apropiado

para líquidos flamables como mínimo). 2) Usar una bomba transferible de gasolina aprobada por "OSHA" y sacar todo el combustible que sea posible a lo largo del tubo del tanque, estar seguro constantemente del nivel del combustible en el monitor del contenedor de almacenamiento, así como el drenado del tanque de combustible para prevenir un derrame. No desatender las

3) Almacenar el combustible en recipientes de seguridad aprobados únicamente. Nota: Sin importar el método usado para drenar el tanque, es importante sacar el máximo posible de combustible antes de removerlo. Esto es necesario para prevenir derrames cuando está muy lleno y/o lesiones por peso excesivo del tanque

cuando se esté quitando. 4) Levantar y asegurar los soportes del vehículo sosteniéndolo con equipo aprobado y dando suficiente altura para tener acceso adecuado y espacio al quitar el tanque del combustible.

II REMOVIDO DEL TANQUE:

NOTA: Las siguientes instrucciones generales para remover el tanque de combustible podrían no ser suficientemente específicas para su aplicación o caso. puede ser necesario para su referencia el manual de servicio específico de su ehículo, conteniendo éste instrucciones específicas para remover el tanque

NOTA: Podría ser necesario para ejecutar los pasos II A-B después de soportes, y

bajado parcialmente el tanque, checar los pasos II, C1 en la parte de abajo para detalles A) DESCONEXION ELECTRICA: 1) Desconectar el conector(es) eléctrico del tanque de combustible o desconectar el

B) REMOVIDO DE MANGUERA:

1) Desconecte cualquier manguera adjunta entre el tanque y el vehículo. Tenga cuidado cuando desconecte las líneas de combustible para evitar derrames de 2) Desconecte y remueva el tubo de llenado del tanque si es necesario.

considerables. Quite el tanque con el mayor cuidado posible para evitar derrames

tanque de combustible que se utilizan para aislarlo de la carrocería del vehículo.

2) cojinetes de suspensión y/o aisladores incorrectos, mal localizados, o deteriorados,

D) TORNILLERIA (HARDWARE) PARA MONTAJE DEL TANQUE: Nótese la condición y posición de todos los cojinetes de montaje y aisladores del

pueden causar transmisión de ruido de la bomba de combustible al interior del vehículo

III REMOVIDO DEL SOPORTE (BRACKET): A) REMOVIDO DEL ANILLO DE PRESION: Limpiar completamente toda la suciedad y desechos de la parte superior del tanque, quitar toda la suciedad alrededor del anillo de presión y retenes, esto deberá hacerse para evitar la caída de la suciedad u objetos extraños en el tanque al momento de

removido del bracket. 2) Lubricar el anillo de presión con aceite penetrante para ayudar a removerlo 3) Quitar el anillo de presión girándolo en dirección contraria a las manecillas del reloj. Esto puede hacerlo más seguro y mejor si utiliza la herramienta de servicio especial como la que muestra la ilustración (ver fig. 1), esta herramienta la puede obtener a

través del proveedor. La herramienta especial para este trabajo es lo mejor, no obstante

el anillo de presión puede ser retirado por otros métodos. Cualquier método que utilice,

evite producir chispas que puedan causar fuego o explosión

B) REMOVIDO DEL ENSAMBLE: 1) Repetir paso A1 para evitar que la suciedad que se desprenda al remover el anillo

2) Con cuidado, quitar el "BRACKET" del tanque de combustible, tenga cuidado de no doblar el brazo del flotador o rayarlo cuando sea removido,. Si se utiliza en su vehículo (ver fig. 2 v 6). 3) Desechar el anillo sellador del "BRACKET" del tanque de combustible

IV REMOVER Y REEMPLAZAR BOMBA: A) REMOVIDO DEL FILTRO:

Nótese la posición del filtro de combustible en relación con el "BRACKET" antes de quitarlo.

Quitar el filtro jalándolo al momento de girar en la misma dirección. Desechar el filtro (ver fig. 2).

En algunas aplicaciones el filtro viene fijo con una abrazadera (ver fig. 6). Para remover,

cortar y tirar las abrazaderas. En otras aplicaciones, remover el filtro agarrando y jalando fuera del ensamble. Desechar el filtro (ver fig. 4).

B) REMOVER CONECTOR ELECTRICO: 1) Observe la polaridad de las conexiones eléctricas antes de desconectar, anotar cuáles alambres están conectados a las terminales positivo y negativo y el respectivo

NOTA: En algunas aplicaciones los conectores vendrán soldados a las terminales de la bomba, para remover cortar el alambre lo más cerca posible al conector (de la

C) REMOVER LA BOMBA:

CHRYSLER:

NOTA: Su bomba original vendrá montada similarmente a una de las tres maneras mostradas en las figuras 2, 5 ó 6.

1) Quitar la abrazadera de la manquera y cortar la manquera de hule (ver fig. 2). 2) Invertir el ensamble sostenedor (BRACKET), jalar hacia abajo hasta que la boca de entrada de la bomba quede fuera del soporte. 3) Gírelo hacia un lado y retire la bomba del "BRACKET" del tubo de llenado. Remover la bomba del "BRACKET" y guardar el anillo(s) de hule (RUBBER

GROMMETS) para usarlo en el montado de la bomba nueva. NOTA: En algunas aplicaciones será necesario cortar el cincho que sujeta la bomba 5) Remover el pedazo de manguera de hule del tubo del "BRACKET" y descartar junto

CHRYSLER: 1) Remover las abrazaderas de las mangueras (CLAMPS), cortar la manguera de hule y remover cualquier tornillería o ferretería de la bomba (ver fig. 4, 5 y 6). 2) Invertir el ensamble "BRACKET", jalar hacia abajo hasta que la boca de entrada

3) Gírelo hacia un lado y retire la bomba del "BRACKET" del tubo de llenado, guardar anillo(s) de hule (GROMMETS) para usarlo en el montado de la bomba nueva. También remover el aislador de la bomba al mismo tiempo. 4) Quitar el pedazo de manguera del tubo del "BRACKET" y desechar junto con las abrazaderas (CLAMPS) de mangueras ya usados.

5) Remover al filtro adaptador de la bomba presionando las lengüetas que sobresalen v desecharlas (ver fig. 7). NOTA: En algunas aplicaciones será necesario cortar el cincho retenedor de la bomba

D) UNIR LAS TERMINALES DE LOS ALAMBRES:

con las abrazaderas viejas de la manguera

de la bomba quede fuera del soporte

1) Sujetar las terminales de la bomba uniendo los alambres lo más juntos posible, si no cortar anticipadamente. Esto permitirá el largo desead 2) Despuntar alambre a 1/4" (remover insulación a 1/4").

3) Tomar las terminales eléctricas del juego de instalación (KIT) e insertar el extremo despuntado (pelado) del alambre en la terminal. La terminal grande va al extremo positivo (+) y la terminal corta va al extremo negativo (-) de la bomba (conexión a tierra) 4) Use de preferencia la herramienta ilustrada en la figura 8. Remachar la terminal, asegurarse que el extremo despuntado o pelado del alambre está completamente

insertado dentro del barril de la terminal antes de remachar. 5) Checar el remachado de la terminal asegurándose que está bien unido y sujeto al alambre, asegúrese que no esté suelto ni flojo.

E) BOMBA PARA ENSAMBLE DEL BRACKET:

1) Asegurarse que el soporte de la bomba no fue doblado antes o durante el removido de la bomba, la superficie plana del soporte deberá estar perpendicular (cuadrar) al tubo que está soldado (ver figura 9).

1) Sostenga el tanque y quite los cinchos para poder removerlo del vehículo. Para 2) Si no está, deberá cuadrar arriba de tal forma que la bomba tendrá acceso

evitar lesiones al remover el tanque obtenga ayuda ya que su peso y tamaño son

1) Support fuel tank and remove retaining straps to allow tank to be removed from

1) Asegurarse que el conductor de la bomba está propiamente sujeto o adjunto a la línea de combustible del retorno o al "BRACKET" (ver fig. 4 en los pasos del 1 al 4). Tomar el espaciador de entrada y el anillo de la bomba. Lubricar el anillo (O-RING)

e insertarios en la homba 3) Instalar la bomba nueva al adaptador del filtro en el conductor de combustible de

4) Instalar el aislante de la bomba dentro del conductor de combustible de la bomba

F) INSTALACION DE LA BOMBA NOTA: Leer las direcciones para FORD unidades tipo "A" y tipo "B", y seguir las

direcciones que sean apropiadas para aplicarlas a su vehículo FORD - Tipo unidades "A" (ver fig. 2 y 3)) Usando vaselina, lubricar un poco el tubo de salida de combustible en el "BRACKET"

y la válvula de salida de combustible de la bomba. 2) Tomar la manguera de hule y amarres o fijadores (CLAMPS) del juego (KIT) de

instalación. Cortar la manguera a la medida requerida para su vehículo 3) Colocar la manguera de hule y una abrazadera (CLAMP) sobre el tubo conductor de combustible.

4) Invertir el "BRACKET" y colocar la abrazadera restante sobre el tubo conductor del combustible.

5) Instalar la manguera y la bomba sobre el tubo conductor de combustible del "BRACKET" instalando al mismo tiempo las arandelas (GROMMETS) sobre la bomba de reemplazo 6) Guiar las arandelas (GROMMETS) de la bomba, dentro del soporte de la bomba en el "BRACKET". Cuando la bomba y el ensamble del "GROMMET" estén firmemente

contra la bomba de combustible.) Posicionar y apretar firmemente las abrazaderas (CLAMPS) de la manguera. 8) Jalar el cincho de metal previamente cortado, regresar a su posición y asegurarlo con un amarre de "corbata" obtenido del juego (KIT). Ver fig. 2.

sentados en el soporte de la bomba, verificar que la manguera de hule está sentada

FORD - Unidades tipo "B":

Las instrucciones son prácticamente las mismas a las de unidades tipo A, con las siguientes excepciones:

1) "A" diámetro de la bomba más grande con la entrada de combustible más pequeñ fue usada similar al equipo original para este tipo de unidades "B".

2) Agrandar el orificio debajo del conductor de la bomba de combustible para acomodar la salida grande de combustible de la bomba de reemplazo 3) Use manga (SLEEVING) de hule resistente al combustible para complementar la

diferencia en la medida de la bomba 4) Las arandelas de hule (GROMMETS) no son utilizadas para este tipo de bomba.

CHRYSLER - Unidades tipo "A": (ver fig. 4)

1) Usando vaselina, lubricar un poco el tubo de salida del combustible en el "BRACKET y la válvula de salida del combustible (FITTING) de la bomba

2) Tomar la manquera de hule v las abrazaderas (CLAMPS) del juego de instalación KIT). Cortar la manguera a la medida requerida por su vehículo.

 Colocar la manguera de hule y una abrazadera (CLAMP) sobre el conductor de salida de combustible (fitting) de la bomba 4) Acomodar la bomba en el conductor (CARRIER) y girar la bomba lo requerido hasta

obtener el mejor alineamiento del conductor de salida (FITTING) de la bomba con el tubo de salida de combustible del "BRACKET" 5) Sentar firmemente la bomba en el filtro adaptador de la bomba. Reemplazar cualquier otra tornillería o ferretería del montado de la bomba (ver fia. 4).

6) Invertir la unidad de envío y colocar la abrazadera (CLAMP) restante sobre el tubo de salida de combustible. Instalar la manguera de hule sobre el tubo de salida de combustible del "BRACKET".

Verificar que la manquera esté bien sentada contra la bomba de combustible. 8) Posicionar y apretar las abrazaderas (CLAMPS) de la manguera.

CHRYSLER - Unidades tipo "B": (ver fig. 6)

 Usando vaselina, lubricar un poco el tubo de salida del combustible en el "BRACKET" y la válvula de salida de combustible (FITTING) de la bomba. Tomar la manguera de hule y abrazadera (CLAMP) del juego de instalación (KIT)

Cortar la manguera a la medida reguerida para su vehículo.

) Instalar la manga de hule surtida del juego (KIT) de instalación de la bomba. 4) Colocar la manguera de hule y una abrazadera (CLAMP) sobre el conductor de salida

de combustible (FITTING) de la bomba. 5) Acomodar la bomba en el conductor (CARRIER) y girar la bomba lo requerido para

obtener el alineamiento del conductor de salida (FITTING) de la bomba con el tubo de salida de combustible del "BRACKET".

6) Invertir la unidad de envío y colocar la abrazadera (CLAMP) restante sobre el tubo de salida de combustible. Instalar la manguera de hule sobre el tubo de salida de combustible del "BRACKET

Verificar que la manguera está bien sentada contra la bomba de combustible. B) Posicionar y apretar las abrazaderas (CLAMPS) de la manguera. 9) Asegurar la bomba con un amarre de "corbata" obtenido del juego (KIT) de instalación. (ver fig. 6)

FIG. 1

P

FIG. 4

ENTRADA DE

COMBUSTIBLE

ANILLO DE

ENTRADA

SELLO DEL

FILTRO -

G) INSTALACION ELECTRICA DE CONECTOR Instalar las conexiones eléctricas a la bomba estando seguros de observar su polaridad correcta (si la polaridad se conecta inversa la bomba correrá en sentido contrario y no funcionará su bombeo).

ANILLO DE PRESION

- EMPAQUE

- TANQUE DE

COMBUSTIBLE

BOMBA DE COMBUSTIBLE

ESPACIADOR DE ENTRADA

CONDUCTOR DE LA BOMBA

FILTRO DE COMBUSTIBLE

PRESIONAR AQUI PARA

FILTRO ADAPTADOR DE LA BOMBA

A AGARRAR AQUI PARA REMOVER

AISLANTE DE LA BOMBA

ANILLO DE MONTADO (NO SE USA EN TODOS LOS MODELOS)

CORTAR MANGUERA

FIG. 2

HOW

FIG. 5

FIG. 8

TIPO PREFERENCIAL DE LA

H) INSTALACION DEL FILTRO

1) Instalar el filtro nuevo en la bomba con la misma posición y orientación del filtro original. La orientación debe estar mantenida de tal forma que asegure su propia operación de transmisor.

2) Para evitar daño al filtro, colocarlo en una superficie limpia, plana, y empujar la comba recta y hacia abajo dentro de la copa del filtro hasta que esté comple sentado en la bomba (ver fig. 2). Es importante que el alineamiento del filtro está hecho correctamente desde el principio por si se necesita reemplazarlo, éste se pudiera contaminar o destruir, lo que requerirá un filtro nuevo.

CHRYSLER - Unidades tipo "A": Es igual a FORD, con la diferencia de que este filtro es conectado a un filtro adaptador en la bomba, y no directamente a la bomba (ver fig. 4).

CHRYSLER - Unidades tipo "B": Es igual a FORD, con la diferencia de que el filtro es conectado a la bomba por medio

resorte sujetador (CLAMP) de acero (ver fig. 6). V REINSTALACION DEL BRACKET DEL

NQUE DE COMBUSTIBLE:

A) INSPECCIONAR:

Dentro del tanque, la suciedad y desechos, si los hay, limpiarlos antes de instalar I "BRACKET"

El "BRACKET" para ver si está limpio y listo para su instalación 3) Asegurarse que el área alrededor de la boca del ensamble del "BRACKET" está limpia y libre de desechos.

B) ENSAMBLAR:

) Tomar el nuevo anillo sellador (empaque) del juego de herramientas (KIT) y colocarlo dentro de la ranura del tanque. 2) Colocar el ensamble del BRACKET" dentro del tanque teniendo cuidado de no

desacomodar el empaque o el flotador del tanque. También tenga cuidado de no doblar o torcer el filtro, esto podría disminuir el flujo de combustible. Instalar el anillo de presión y girarlo en el sentido de las manecillas del reloj hasta que esté correctamente sentado contra los topes.

VI INSTALAR EL TANQUE EN EL VEHICULO:

A) INSPECCION:) Inspeccionar las condiciones y localización de todos los cojinetes de montaje insuladores v soportes del tanque (BRACKETS). Cojinetes de montaje e insuladores defectuosos, faltantes o mal localizados, puede causar transmisión de ruido al vehículo. 2) Inspeccionar y corregir cualquier defecto en las mangueras del combustible, tubo de llenado, conexiones o componentes similares relacionados con la instalación del

B) INSTALACION:

NOTA: Puede ser necesario instalar el tanque parcialmente para permitir acceso a as conexiones eléctricas y líneas de combustible.

) Instalar el tanque en el vehículo y apretar los cinchos de soporte del tanque Reconectar y apretar todas las líneas y mangueras.

 Conectar las conexiones eléctricas. 4) Asegurarse que todas las mangueras, válvulas de entrada y salida (FITTINGS) y exiones eléctricas, están bien instaladas, fijas y seguras.

5) Asegurarse que todas las líneas de combustible están correctamente montadas posicionadas en los soportes del tanque (BRACKETS). Asegurarse que el arnés eléctrico está instalado en su posición original y todos los alambres amarrados, y componentes de montaje estén presentes.

VII PROCEDIMIENTO PARA VOLVER A LLENAR DE COMBUSTIBLE Y ENCENDER:

1) Use solamente equipo diseñado para manejo de combustible (gasolina), llenar e tanque con combustible. (NOTA: asegúrese de limpiar cualquier desecho antes de

 Inspeccionar el sistema para ver fugas y/o goteras, y corregirlas en caso requerido.
 Con el interruptor de encendido (SWITCH) apagado reconectar el cable a tierra (-) a la batería.

4) Conectar el interruptor de inercia (SWITCH) en los FORD, y conectar el enchufe nvector en los CHRYSLER.

5) Encender el motor e inspeccione las líneas de combustible y conexiones por alguna gotera o fuga. Corrija como se requiera si existe alguna. i) Eliminar cualquier código que pueda ocasionar algún problema en el sistema de control eléctrico y se haya originado como resultado de la reinstalación de la bomba. Use el manual de servicio específico del vehículo para asistencia si es necesario.

DIAGNOSTICO DE FALLAS

SI LA BOMBA NO FUNCIONA:) Checar el fusible y relevador (RELAY) de la bomba de acuerdo al manual de servicio del vehículo.

CORTAR ALAMBRES

BRAZO FLOTADOR

ARANDELA DEL MONTADO

AMARRE DE CORBATA

(NO SE USA EN TODOS LOS MODELOS)

CORTAR MANGUERA PARA REMOVER

(VIENE EN EL JUEGO)
(ASEGURAR LA BOMBA NUEVA
EN EL "BRACKET")

TUBO DE

RETORNO

SOPORTE DE

CORTAR ALAMBRES AQUI

CONECTOR GRANDE (TERMINAL POSITIVO)

(NO SE USA EN TODOS LOS MODELOS

2) Si la bomba tiene corriente y polaridad correcta, checar el resto del sistema de combustible de acuerdo al manual de servicio.

NOTA: Este procedimiento de la bomba no solucionará defectos del regulador inyectores u otros componentes del sistema de combustión

AMARRE DE CORBATA

INCLUIDO EN EL JUEGO (NO SE USA EN TODOS LOS MODELOS)

CINCHO DE METAL (NO USADO EN TODOS LOS MODELOS) CORTAR PARA

REMOVER LA BOMBA VIEJ.

SALIDA DE COMBUSTIBLE

BOMBA DE COMBUSTIBLI

(ESTILO TIPICO)

FIG. 3

FIG. 6

FIG. 9

ENTRADA DE COMBUSTIBLE

REMOVER

ABRAZADERA DE LA BOMBA (CORTAR PARA REMOVER LA BOMBA)

ABRAZADERA DE

90 GRADOS

CHRYSLER:

) Assurez-vous que le porte-pompe est correctement fixé à la canalisation de retour du carburant ou au support (pour les points 1 à 4, voyez la figure 4).

2) Prenez l'anneau entretoise et le joint torique d'admission de la pompe; après avoir ubrifié le joint torique, posez-les sur la pompe

3) Posez la nouvelle pompe sur l'adaptateur du filtre, dans le porte-pompe 1) Posez le silentbloc en caoutchouc de la pompe dans le porte-pompe

F) REPOSE DE LA POMPE:

REMARQUE: Lisez les instructions concernant les ensembles Ford de type A et de type B et suivez celles qui s'appliquent à votre véhicule

FORD - Ensembles de type A: (figures 2 et 3)) Avec de la vaseline, lubrifiez légèrement le tube de sortie de carburant du support

et le raccord de sortie de la pompe. 2) Prenez le tuyau en caoutchouc et les colliers contenus dans la trousse d'installation

Coupez le tuyau en caoutchouc à la longueur convenant au véhicule Posez le tuyau en caoutchouc et l'un des colliers sur le raccord de sortie de carburant

4) Retournez le support et posez l'autre collier sur le tube de sortie de carburant Posez le tuyau en caoutchouc et la pompe sur le tube de sortie de carburant du support. Posez ensuite le ou les anneaux de montage de la pompe sur la nouvelle 6) Guidez l'anneau de montage de la pompe dans l'appui-pompe du support. Lorsque

7) Posez les colliers de serrage des tuyaux et serrez-les bien. Remettez en place la fixation métallique de la pompe précédemment coupée et fixezla au moyen de l'attache fournie (figure 2).

la pompe et son anneau de montage sont bien calés dans l'appui-pompe, assurez-

vous que le tuyau en caoutchouc est calé contre la pompe d'alimentation.

FORD - Ensembles de type B

Les instructions sont essentiellement les mêmes que pour les ensembles de type A, à l'exception des points suivants:

1) Ces ensembles de type B étaient équipés à l'origine d'une pompe de plus grand fiamètre avec un orifice d'admission de carburant plus étroit. 2) Agrandissez le trou du dessous du porte-pompe en caoutchouc pour pouvoir y mettre

admission plus grande de la nouvelle pompe. 3) Utilisez le manchon en caoutchouc résistant au carburant pour combler la différence de taille des pompes.

4) Avec ce type de pompe, on n'utilise pas d'anneau de montage

CHRYSLER - Ensembles de type A: (figure 4) 1) Avec de la vaseline, lubrifiez légèrement le tube de sortie de carburant du support et le raccord de sortie de la pompe.

2) Prenez le tuyau en caoutchouc et les colliers contenus dans la trousse d'installation Coupez le tuyau en caoutchouc à la longueur convenant au véhicule. 3) Posez le tuyau en caoutchouc et l'un des colliers sur le raccord de sortie de carburant de la pompe.

possible le raccord de sortie de la pompe et le tube de sortie du support) Calez la pompe bien à fond dans l'adaptateur qui la relie au filtre. Reposez toutes

es autres pièces de montage de la pompe (figure 4). Retournez l'ensemble du transmetteur et posez le collier restant sur le tube de sortie de carburant

7) Posez le tuyau en caoutchouc sur le tube de sortie de carburant du support. Assurez ous que le tuyau de caoutchouc est bien calé contre la pompe. 8) Posez les colliers de serrage des tuyaux et serrez-les bien

CHRYSLER - Ensembles de type B: (figure 6)

 Avec de la vaseline, lubrifiez légèrement le tube de sortie de carburant du support et le raccord de sortie de la pompe.) Prenez le tuyau en caoutchouc et les colliers contenus dans la trousse d'installation

Coupez le tuyau en caoutchouc à la longueur convenant au véhicule 3) Posez sur la pompe le manchon en caoutchouc contenu dans la trousse d'installation

4) Posez le tuyau en caoutchouc et l'un des colliers sur le raccord de sortie de carburant de la pompe. 5) Posez la pompe dans le support et faites-la tourner de manière à aligner du mieux

possible le raccord de sortie de la pompe et le tube de sortie du suppor Retournez l'ensemble du transmetteur et posez le collier restant sur le tube de sortie de carburant

) Posez le tuyau en caoutchouc sur le tube de sortie de carburant du support. Assurezvous que le tuyau de caoutchouc est bien calé contre la pompe.

B) Posez les colliers de serrage des tuyaux et serrez-les bien 9) Assujettissez la pompe au moyen de l'attache contenue dans la trousse d'installation

G) REPOSE DES CONNECTEURS ÉLECTRIQUES

Reposez les connecteurs électriques sur la pompe en veillant à ce que la polarité soit correcte. (Si vous inversez la polarité, la pompe va fonctionner dans le mauvais sens et ne pompera pas.)

H) REPOSE DU FILTRE

FORD:) Posez le nouveau filtre sur la pompe d'alimentation, dans la même position ou selon la même orientation que le filtre d'origine. L'orientation doit rester la même pour que

le transmetteur fonctionne correctement. 2) Pour éviter d'endommager le filtre, posez-le sur une surface propre et plane e enfoncez la pompe droit dans le filtre jusqu'à ce qu'il soit bien calé sur la pompe (figure 2). (Il est essentiel de bien aligner le filtre du premier coup; en effet, si vous devez déposer, vous allez soit le polluer, soit l'endommager irrémédiablement. Il faudra alors le remplacer par un autre filtre.)

CHRYSLER - Ensembles de type A:

Comme pour Ford, sauf que le filtre est fixé sur l'adaptateur qui relie la pompe au filtre

au lieu d'être fixé sur la pompe elle-même (figure 4).

CHRYSLER - Ensembles de type B: Comme pour Ford, sauf que le filtre est fixé à la pompe par un collier à ressort en acier

V REPOSE DU SUPPORT DANS LE RÉSERVOIR DE CARBURANT:

A) INSPECTION:

Examinez l'intérieur du réservoir et voyez s'il contient de la saleté ou des déchets S'il y en a trop, nettoyez le réservoir avant de reposer le suppor

2) Examinez le support pour vous assurer qu'il est propre et prêt à être posé. 3) Assurez-vous qu'il n'y a ni saleté ni débris autour de l'orifice de montage du support

B) MONTAGE

1) Sortez de la trousse le nouveau joint d'étanchéité du réservoir et posez-le dans la rainure située autour de l'orifice du réservoir. Posez l'ensemble du support dans le réservoir en veillant à ne pas déplacer le joint

d'étanchéité et à ne pas accrocher l'ensemble du flotteur (s'il v en a un) sur les parties n saillie du réservoir. Veillez aussi à ne pas plier ou tordre le filtre, car cela risquerait de réduire le débit de carburant.

) Posez l'anneau de verrouillage et tournez-le à droite jusqu'à ce qu'il soit bien calé

VI REPOSE DU RÉSERVOIR SUR LE VÉHICULE

A) INSPECTION: 1) Examinez l'état et l'emplacement de tous les tampons de montage du réservoir des silentblocs et des supports. Si les tampons ou les silentblocs sont défectueux sents ou mal placés, il y aura une transmission excessive du bruit dans le véhicule 2) Examinez les tuyaux de carburant, les raccords du goulot de remplissage et tous autres composants affectés par la pose du réservoir; si vous trouvez des défauts

B) REPOSE:

rectifiez-les

REMARQUE: Il pourra être nécessaire d'installer le réservoir partiellement pour pouvoi eposer les connecteurs électriques et les canalisations de carburant.

Reposez le réservoir sur le véhicule et serrez les boulons des sangles de maintien Rebranchez toutes les canalisations et tous les tuyaux et serrez-les à fond.

Refaites les branchements électriques. Assurez-vous que tous les tuyaux, raccords et connexions électriques sont corrects

t solidement fixés 5) Assurez-vous que les canalisations de carburant sont installées correctement et olidement fixées dans les supports de montage. Assurez-vous que le faisceau de câblage est installé dans sa position d'origine et que tous les serre-fils et dispositifs

VII REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR ET MISE EN MARCHE: 1) En utilisant uniquement du matériel concu pour être utilisé avec de l'essence, refaites

le plein du réservoir. (REMARQUE: Si vous renversez de l'essence, essuyez-la avant de continuer.)

2) Examinez le circuit et assurez-vous qu'il n'y a aucune fuite de carburant; s'il y en

3) Avant de mettre le contact, rebranchez le câble négatif (-) de la batterie. Sur les Ford, rebranchez le contacteur à inertie; sur les Chrysler, rebranchez la prise du ou des injecteurs.

5) Mettez le moteur en marche et examinez les canalisations de carburant etles raccords pour voir s'il y a des fuites. S'il y en a, réparez-les.

6) Effacez tous les codes de pannes qui peuvent avoir été introduits dans le module de contrôle électronique du fait du remplacement de la pompe d'alimentation. Si nécessaire, consultez le manuel de réparation du véhicule

RECHERCHE DES PANNES

de montage sont en place

Si la pompe ne fonctionne pas:

1) Vérifiez le fusible et le relais de la pompe comme décrit dans le manuel de réparation 2) Si l'alimentation électrique et la polarité de la pompe sont correctes, vérifiez le reste du circuit d'alimentation comme décrit dans le manuel de réparation.

FIG. 9

REMARQUE: Cette pompe ne corrige pas les défaillances éventuelles du régulateur, des injecteurs ou des autres composants du circuit d'alimentation

FORD - Type A units: (see fig. 2 & 3)

to the size required for your vehicle.

the cable tie provided. (see fig. 2)

inlet on the replacement pump.

the size required for your vehicle.

ounting hardware. (see fig. 4)

the size required for your vehicle.

FORD - Type B units

for these type B units.

the pump outlet fitting.

the pump outlet fitting.

the pump outlet fitting.

CHRYSLER

1) Ensure that the fuel pump carrier is attached properly to the fuel return line or bracket. (see fig. 4 for steps 1 thru 4)

2) Obtain the pump inlet spacer and o-ring, lubricate the o-ring and install them on

3) Install the new pump to filter adaptor in the fuel pump carrier

1) Using petroleum jelly, sparingly lubricate the fuel outlet tube on the bracket and

3) Place the rubber hose and one clamp over the fuel outlet fitting on the pump.

5) Install the rubber hose and pump onto the fuel outlet tube of the bracket. Install

6) Guide the pump mounting grommet into the pump support on the bracket. When

the pump and grommet assembly are firmly seated in the pump support, verify that

8) Pull the previously cut metal pump retainer back into position and secure it with

Instructions are basically the same as for Type A units with the following exceptions:

1) A larger diameter pump with a smaller fuel inlet was used as original equipment

2)Enlarge hole at bottom of rubber fuel pump carrier to accommodate the larger

3) Use the fuel resistant rubber sleeve to make up the difference in pump size.

1) Using petroleum jelly, sparingly lubricate the fuel outlet tube on the bracket and

2) Obtain the rubber hose and the clamps from the installation kit. Cut the hose to

3) Place the rubber hose and one clamp over the fuel outlet fitting on the pump.

4) Fit the pump in the carrier and rotate the pump as required to obtain the best

5) Firmly seat the pump into the pump to filter adaptor. Replace any other pump

6) Invert the sending unit and place the remaining clamp over the fuel outlet tube

7) Install the rubber hose onto the fuel outlet tube of the bracket. Verify that the

1) Using petroleum jelly, sparingly lubricate the fuel outlet tube on the bracket and

2) Obtain the rubber hose and the clamps from the installation kit. Cut the hose to

4) Place the rubber hose and one clamp over the fuel outlet fitting on the pump.

5) Fit the pump in the bracket and rotate the pump as required to obtain best pump

6) Invert the sending unit and place the remaining clamp over the fuel outlet tube.

7) Install the rubber hose onto the fuel outlet tube of the bracket. Verify that the

9) Secure the pump with the cable tie provided in the installation kit. (see fig. 6)

Install the electrical connectors to the pump making sure that proper polarity is

observed. (If polarity is reversed the pump will run backwards and will not pump.)

1) Install the new filter on the fuel pump in the same position or orientation as the

original filter. Orientation must be maintained so as to ensure proper sender

3) Install the rubber sleeve provided in the installation kit on the pump.

4) Invert the bracket and place the remaining clamp over the fuel outlet tube.

pump grommet(s) on the replacement pump at this time.

4) Rubber grommets are not utilized for this style of pump.

CHRYSLER — Type A units: (see fig. 4)

pump outlet fitting to bracket outlet tube alignment.

rubber hose is seated against the fuel pump.

CHRYSLER — Type B units: (see fig. 6)

outlet fitting to bracket outlet tube alignment.

rubber hose is seated against the fuel pump.

FIG. 4

REMOVE ADAPTOR

G) ELECTRICAL CONNECTOR INSTALLATION

8) Position and tighten the hose clamps.

H. FILTER INSTALLATION

8) Position and tighten the hose clamps.

the rubber hose is seated against the fuel pump.

7) Position and securely tighten the hose clamps.

2) Obtain the rubber hose and clamps from the installation kit. Cut the rubber hose

Install the rubber fuel pump isolator in the fuel pump carrier. Same as Ford, except that it is attached to the pump to filter adaptor and not the F) PUMP INSTALLATION

pump itself. (see fig. 4) NOTE: Read directions for Ford type A and type B units and follow directions that apply to your vehicle application

CHRYSLER — Type B units:

removing it. This will require you to replace it with another one.)

CHRYSLER — Type A units:

Same as Ford, except that the filter is secured to the fuel pump by a spring steel clamp. (see fig. 6)

2) To avoid damage to the filter place it on a clean, flat surface and push the pump

straight down into the filter until it is fully seated on the pump. (see fig. 2) (It is

important that the filter alignment is done correctly the first time, because if you

have to remove it the filter will either become contaminated or be destroyed by

V INSTALLATION OF BRACKET BACK INTO THE **FUEL TANK**

A) INSPECTION:

1) Inspect the inside of the fuel tank for dirt and debris. If excessive, clean out the fuel tank before installing the bracket.

2) Inspect the bracket to see that it is clean and ready for installation 3) Make sure that the area around the opening for the bracket assembly is clean

uel tank opening. 2) Place the bracket assembly into the tank using care not to disturb the seal or to hang the float assembly, if used on any protrusions in the tank. Also use care not to

fold or twist the filter as this could cause restricted fuel flow 3) Install the locking ring and rotate it clockwise until it is properly seated against

VI INSTALL FUEL TANK INTO VEHICLE:

1) Inspect the condition and location of all tank mounting pads, insulators, and

2) Inspect and correct any defects in the fuel hoses, filler neck connections or

Connect the electrical connections.

5) Make sure that all fuel lines are correctly routed and secured in any mounting brackets. Make sure that the electrical harness is installed in the original position

VII RE-FUELING & STARTUP PROCEDURE:

1) Using only equipment designed for use with gasoline, refuel the fuel tank with gasoline. (NOTE: Be sure to clean up any fuel spills before proceeding) 2) Inspect the system for fuel leaks and correct them, if required. 3) With the ignition switch off reconnect the ground (-) cable to the battery.

5) Start the engine and inspect fuel lines and connections for leaks. Correct leaks if anv exist.

TROUBLE SHOOTING

Should the pump fail to operate: 1) Check the fuel pump fuse and fuel pump relay as outlined in the vehicle's service

system as outlined in the services manual. NOTE: This pump will not remedy malfunctions of the regulator, injectors or other

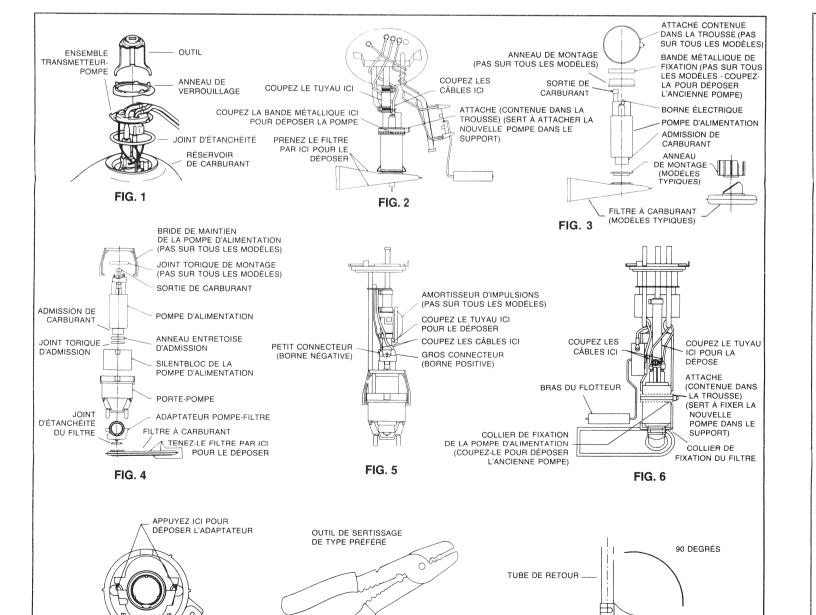


FIG. 8

brackets. Defective, missing, or misplaced pads and insulators could cause the transmission of excessive noise to the vehicle.

similar components related to the fuel tank installation.

electrical connectors and fuel lines 1) Install the fuel tank in the vehicle and tighten the tank support strap bolts

4) Make certain that all hoses, fittings, and electrical connections are correctly attached.

and all wire clips and mounting devices are present.

4) Connect inertia switch on Fords and connect injector plug on Chryslers.

assistance, if necessary.

2) If the pump has power and proper polarity, check the remainder of the fuel

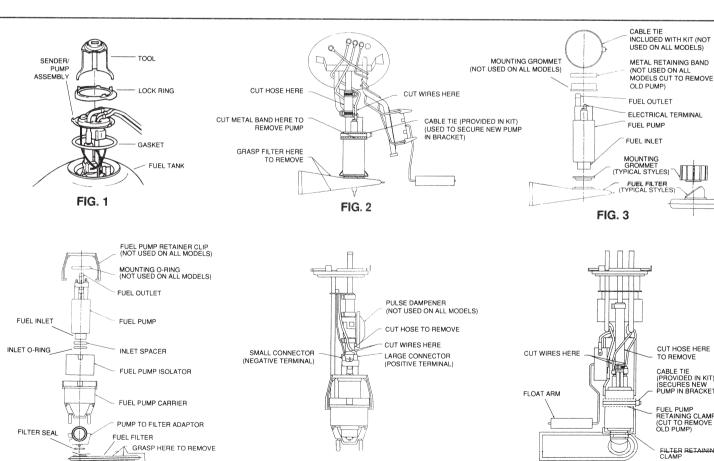


FIG. 5

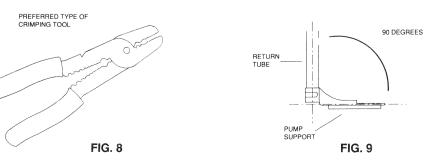
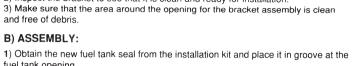


FIG. 6



A) INSPECTION

B) INSTALLATION:

NOTE: It may be necessary to partially install the tank to allow access to install

2) Hook up all lines and hoses and tighten securely.

6) Clear any trouble codes in the electronic control system that may exist as a result of the fuel pump replacement procedure. Use the specific vehicle service manual for

fuel system components